



# noviny Fontána

nákupní centrum Teplice

**Zpravodajství**

Zprávy z našeho kraje

▶ 2

**Interview**

Rozhovor s Jakubem Čížem

▶ 3

**Happy Christmas**

Tipy na vánoční dárky

▶ 4

**Půlnoční zastávky**

Módní inspirace

▶ 8



# terrano

**Terranova** byla založena v Itálii v 80. letech 20. století. Nyní má po celém světě přes 500 obchodů. V Česku je přítomná od roku 1996, nyní zde provozuje síť 17 prodejen. Obvykle představí 4 kolekce každý rok. Novinkou je spuštění české verze eshopu na [https://www.terranoastyle.com/cz\\_cz/](https://www.terranoastyle.com/cz_cz/)

**Easy, fresh a cool.** To jsou přídavná jména, jež vystihují každodenní styl italské módní značky Terranova. Oblečení (dámské, pánské, dětské, na doma i spodní prádlo), které se snadno nosí, dobře padne a díky přívětivé ceně je dostupné. V každém obchodě Terranova lze zažít ten pocit volnosti a lehkosti. Navíc pro své zákazníky má Terranova Věrnostní kartu s EXTRA výhodami a EXKLUZIVNÍMI nabídkami, 30 body (v hodnotě 30 Kč) za každých 300 Kč nákupu a narozeninovou slevou to pouze začíná...

V Terranově se můžete obléknout od hlavy až k patě, a to také díky široké škále doplňků, jako je bižuterie, šátky, šály, pásky, kabelky a obuv. Terranova, to je oblíbené oblečení pro každou příležitost.



## Velké investice ve městě Teplice a zprávy z radnice



Vnímavý občan města jistě zaznamenal v tomto roce velký stavební ruch. Kromě rekonstrukce síť a silnic ještě obnovy parků, chodníků, veřejného osvětlení, atd.

Dnes se ale chcí zmínit o opravdu velkých, nepřehlédnutelných a technicky a finančně značně náročných investicích v našem městě, kde byl již u většiny z nich zahájen proces stavby.

Je to především výstavba nové zimní haly, kde již jsou zahájeny zemní práce a budování potřebných inženýrských sítí, včetně potřebných přeložek. Staví se na Stínadlech v přímém sousedství současné Sportovní haly. Po zbudování zimní haly tak vznikne společný malý sportovní areál s využitím současného technického zázemí a hotelového bydlení v místě. Investorem je Statutární město Teplice. Předpokladem je, že se nová hala předá po kolaudaci do užívání sportovní veřejnosti zhruba v prvním čtvrtletí roku 2019. Město ji staví ze svých finančních prostředků, bez dotací

a úvěrů.

Druhou, stejně významnou zahájenou investicí Statutárního města Teplice, je celková přestavba současného Aquacentra na „Dětský svět“ s mnoha zábavními prvky pro děti a celé rodiny. Zároveň se přistaví nový plavecký bazén, jen pro plavce, s potřebným technickým zázemím. Samozřejmě šatny, sauny atd. Tato rozsáhlá investice města by měla být dokončena v průběhu roku 2018 a předána veřejnosti do užívání někdy na přelomu let 2018 a 2019. Rovněž i zde je stavba realizována bez dotací a úvěrů, zcela ve finanční režii města.

Jenom tyto dvě investice města budou stát dohromady zhruba 520 milionů Kč.

Dalším významným investorem započatých staveb v našem městě je Ústecký kraj. V jeho režii se staví v areálu Nemocnice Teplice nové moderní a adekvátně vybavené operační sály. Ústecký kraj je rovněž investorem celkové rekonstrukce hvězdárny, kde vyroste zcela nová budova. I zde je to akce za několik desítek milionů Kč.

Investicí soukromé firmy je zahájená výstavba Thermálie. Je to investice Lázní Teplice a.s. Jedná se o výstavbu nového vnitřního lázeňského centra v areálu lázeňského domu Beethoven. Budoucí lázeňští hosté i občané města se mohou těšit na špičkové zařízení, které bude dáno do užívání někdy v druhé polovině roku 2018. Finanční náklady jsou interní záležitostí investora, ale již podle projektu je znát, že budou nemalé.

Tyto informace neuvádím jen z důvodu osobní hrdosti na to, že v našem

městě se realizují tak velká a finančně náročná stavební díla, která jistě zkvalitní život ve městě všem občanům v příštích letech. Chci požádat o určitou míru tolerance při provádění stavebních prací. Vše je organizováno a zařízeno tak, aby se na občana přeneslo co nejméně nepohodlí. Ještě jinak řečeno, město to dělá pro občana, ne pro sebe.

Na radnici se dokončují práce na návrhu rozpočtu města pro rok 2018. Předložen k připomínkování a schválení bude na jednání Zastupitelstva dne 15. 12. 2017. Již nyní lze ale s předstihem říci, že v návrhu bude mnoho zajímavých kapitol, které zcela jistě každý přivítá. Blíží informace ale budou až po platném schválení rozpočtu pro rok 2018 a jeho střednědobého výhledu do roku 2022.

Velmi důležitou informací je, že město v současné chvíli vybírá formou otevřené veřejné soutěže zpracovatele nového územního plánu města. Měl by být vybrán do konce tohoto roku, aby již v příštím roce po široké odborné i veřejné diskusi, mohl být zahájen proces zpracování budoucího územního plánu našeho města. Je to velmi důležitý dokument, který si zaslouhuje maximální pozornost.

V příštím čísle Fontány bude ve větším rozsahu představena linie města v provozování MHD - strategie zkratkování a rozšíření linek MHD, především trolejbusové sítě, i se zapojením pěti hybridních strojů, které město objednává k dodání v roce 2018. Věci jsou v pohybu, občan bude včas a podrobně informován. ■

Josef Benda

## Náměstí nabídne upravený prostor i místo k odpočinku

Revitalizace Mírového náměstí v Bílině už má svou reálnou podobu. Město má vypracovanou vizualizaci rekonstrukce, která znázorňuje náměstí hlavně jako plochu pro odpočinek či konání kulturních akcí.

„V příštím roce začnou práce na revitalizaci Mírového náměstí. Veřejnost dlouhou dobu volala po tom, aby náměstí nebylo pouze parkovištěm, ale reprezentativním místem, kde se jak obyvatelé města, tak jeho návštěvníci mohou posadit, odpočinout si a kochat se pohledem na rekonstruované budovy či zámek,“ uvedla místostarostka Zuzana Bařtipánová.

V současné době se připravuje zadávací řízení na realizaci akce. „Vítěz by měl být znám do konce roku 2017 nebo začátkem roku následujícího. Vlastní práce by měly začít v únoru a skončit nejpozději počátkem září příštího roku,“ popsal vedoucí odboru nemovitostí a investic Jaroslav Bureš.

Vnitřní část náměstí bude podle plánu plnit funkci odpočinkové zóny.

Kašna i morový sloup zůstanou na svém místě a stanou se z nich dobře viditelné dominanty náměstí. Tuto zónu budou lemovat lavičky a stromy ve velkých květináčích, lavičky budou i kolem kašny. Povrch vnitřku náměstí zůstane z čedičových valounů, bude však srovnán a podle potřeby upraven. „Jak ponechání čedičových valounů, tak i umístění zeleně a stromků do květináčů byl požadavek orgánů památkové péče,“ doplnil vedoucí. Zůstanou také motiv světlých šikmých překřížených čar, které budou rovněž srovnány.

Parkovací místa pro osobní automobily s vyčleněním míst pro vozidla ZTP budou nově po obvodu náměstí. Parkovací plochy i komunikace budou ze žulových kostek. Celkem po obvodu vznikne na všech čtyřech stranách 57

parkovacích míst, z nichž čtyři budou určená pro handicapované.

V současné době se upřesňuje výběr mobiliáře, jako jsou lavičky, odpadkové koše, květináče či veřejné osvětlení. S tímto výběrem městu pomáhá i bílinský architekt Ing. arch. Volman a veškeré návrhy jsou průběžně konzultovány s památkáři.

Náklady na revitalizaci Mírového náměstí jsou podle zpracované projektové dokumentace Ing. Pavla Adamce odhadované na 17 milionů korun včetně daně s tím, že město věří, že z výběrového řízení vzejde cena nižší. Vše bude hrazeno z rozpočtu města, neboť v současné době žádný dotační program projekty tohoto typu nepodporuje. ■

Zdroj: Město Bílina

## POZOR! V prosinci rozdáme hodnotné ceny za desetitisíce korun

Slavíme 4 roky a rozdáváme dárky!!! Toužíte po vysněné dovolené u moře či na horách? Potřebujete nového pomocníka do domácnosti? Tak se zapojte

**Nakup min. za 599 Kč a vyhraďte dovolenou!!!**

invia

Ve hře jsou skvělé ceny. Hlavní cenou bude voucher v hodnotě 20 000 Kč od CA Invia – pobočka Teplice na letecký zájezd dle vlastního výběru. Jeden



z našich zákazníků dále získá wellness pobyt v hotelu Bedřicha ve Špindlerově mlýně. I další ceny potěší všechny naše zákazníky, zejména pak radost uděláme milovníkům elektroniky, protože obchod Planeo Elektro věnuje do soutěže kuchyňského robota, vysavač a další pěkné ceny. Připraveny budou pro soutěžící i dárkové poukázky, dárkové balíčky a skvělé zboží z našich obchodů. Losování cen proběhne v neděli 17. prosince

který vhodíte do losovacího boxu a pak stačí, abychom vás vylosovali. Navíc si užijete plno zábavy,“ říká za NC Fontána Karel Schön.

2017 od 17:30 hodin v rámci posledního Adventu přímo ve Fontáně.

Adventní neděle budou v NC Fontána Teplice ve znamení skvělých vystoupení. Vystoupí řada zpěváků, včetně Anny Slováčkové, Nely Kailové, Samanty Ledenové, chybět nebude Big Band Konzervatoře Teplice, Rockový Sbor Melodica, skupina ALIBI, ale i Hornets Cheerleaders - Basta Teplice, Viva Jump. Každý advent navíc vystoupí dětské pěvecké sbory, v akci bude vánoční fotokoutek, skákací hrad, vánoční dílny od FAST Agency a malování na obličej.

Narozeninovým hostem, který vystoupí 3. prosince 2017 ve Fontáně bude Anna Slováčková. „Rádi bychom vás pozvali na Aničky koncert, proběhne od 17.20 hodin přímo na pasáži po rozsvěcení vánočního stromu na náměstí Svobody. Přijďte se se s ní osobně setkat! ■

## KRÁTKÉ ZPRÁVY

### Slavnostní rozsvěcení vánočního stromu

Letošní rozsvěcení vánočního stromu v Teplicích se uskuteční v neděli 3. prosince na náměstí Svobody. Součástí rozsvěcení stromku bude i naše Nákupní centrum Fontána. Z hlavního pódia vás pozdraví náš hlavní narozeninový host Anna Slováčková, ta zazpívá všem obyvatelům města Teplice přímo u nás na pasáži od 17.20 hodin. Po rozsvěcení stromečku vás tak všechny zveme k nám do Fontány.

### Další uzavírka omezí provoz v Teplicích

Uzavírka ulice Papírová a Lázeňská v Teplicích byla zahájena už v listopadu a dopravní omezení potrvá do konce června 2018. Ulice jsou uzavřeny z důvodu rekonstrukce a dostavby bazénu pro Lázeňský dům Beethoven Teplice.

### Kamenná dlažba zdobí náměstí v Bílině

V centru města pokračují práce na bezbariérové trase, které zahrnují rekonstrukce chodníků. V místech u kostela, na Žižkově náměstí a dále v ulicích Želivského, Břežánská, Seifertova a Tyršova tvoří povrchy chodníků betonové dlaždice. Na Mírovém náměstí v části u pošty, obchodního domu Praha a knihovny je použita kamenná dlažba. Cílem projektu je lepší dostupnost městského centra pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace.



### V zimě se postarají o sníh, v létě o sekání trávy

Do vozového parku Správy a údržby silnic Ústeckého kraje přibude deset zbrusu nových víceúčelových vozů.

Pět už je plně zapojeno do zimní údržby, další dorazí v lednu. Nyní tedy budou sloužit jako sypací vozy s radlicemi na sníh. V létě je pak přestaví na sekačky. Nákup vozů za zhruba 92 milionů korun hradil své příspěvkové organizaci Ústecký kraj.

### Lucie Bílá rozzáří v prosinci Teplice

Vánoční koncert stálce a jedné z největších hvězd současné české hudební scény Lucie Bílé s hostem Honzou Toužimským z kapely Arakain se v prosinci uskuteční v Krušnohorském divadle v Teplicích. Koncert proběhne 23. prosince od 16 a 19 hodin.

### Labutí jezero na závěr roku míří do Teplic

Baletní klasika „na špičkách“ vyprávějící severskou legendu o dívce Odettě proměněné v labuť si získala svou nesmrtelnost díky romanticky podmanivé Čajkovského hudbě a také díky původním dochovaným choreografickým pasážím Mariuse Petity a Lva Ivanova. Kouzelná výprava s doprovodem symfonického orchestru ctí originalitu tohoto díla a přinese jistě pěkný zážitek nejenom vyznavačům tohoto žánru. Začátek je 30. prosince od 19.30 hodin v Krušnohorském divadle v Teplicích.

### Úplná uzavírka ulice dělá komplikace

Ulice Pod Doubravkou je pro dopravu uzavřena už od minulého měsíce. Důvodem je havarijný stav podlaží vozovky. Výkopové práce budou probíhat pravděpodobně do konce roku. V této souvislosti dochází v lokalitě k těmto dopravním úpravám: Ulice J. Suka, Nováková, J. Šafaříka a K. J. Erbena jsou po dobu uzavírky zobousměrněny. Ulice Winterova je po dobu uzavírky zjednosměrněna. Objízdná trasa ve směru od ulice U Hadích lázní: Osobní doprava - objízdná je vedena ulicemi Svatopluka Čecha, J. V. Sládka, Jankovcova, J. Hory, K. J. Erbena, Winterova a J. Šafaříka. Nákladní doprava nad 3,5 t - objízdná je stanovena ulicemi Svatopluka Čecha, J. V. Sládka, Jankovcova, J. Hory, Raisova a Fráni Šrámka do ul. Pod Doubravkou.

Získejte knihu pohádek  
Betky Stankové

Zdarma ke každé nové smlouvě či dodatku od 15. 12. Přijďte do zákaznického centra innogy v NC Fontána.

Otevírací doba:	
po-pá	9:00 - 19:00
so	10:00 - 17:00
	innogy.cz

## Jakub Čížek: Kritiku jsem nebral na lehkou váhu

Od září letošního roku se stala teplická městská hromadná doprava centrem pozornosti většiny obyvatel města Teplice. Proto jsme pro vás připravili rozhovor s Jakubem Čížem, pracovníkem odboru dopravy města Teplice.



**Na začátku listopadu došlo k další úpravě jízdních řádů v Teplicích. Můžete vysvětlit, proč ke změnám došlo a zejména popsat o jaké změny se jedná?**

Od neděle 5. listopadu došlo k dílčím změnám jízdních řádů a tras linek MHD Teplice. Důvodem pro tuto změnu bylo ukončení stavebních prací na komunikacích, na kterých MHD provozujeme a zároveň jsme se snažili vyhovět většině podnětů od cestujících veřejnosti i řidičů vozidel MHD samotných, které se k nám od září dostaly. Zejména tedy šlo o obnovení provozu trolejbusů na Novou Ves a s tím související další úpravy.

**Pojďme se ještě vrátit do měsíce září, kdy nastaly změny v městské dopravě. Proč se k nim přistoupilo a po jak dlouhé době se provedly?**

Změny od 4. 9. byly po více jak 2,5 letech první trvalé změny v provozu MHD Teplice (poslední se udály k 1. 1. 2015 s nástupem krajské „zelené“ dopravy), a proběhly z důvodu nutnosti přečíslovat linky MHD do stovkové řady pro soulad s celokrajským integrovaným dopravním systémem. Této situace jsme využili a pokusili se upravit i jízdní řády a trasy linek v návaznosti na více než dvouletou zkušenost s provozem od 1. 1. 2015. To, jak se to povedlo, musí posoudit každý cestující sám, jelikož nikdy nelze vyhovět všem.

**Jak jste postupovali při vypracování nových řádů?**

Jízdní řády byly měněny dle získaných zkušeností s provozem od 1. 1. 2015. Snaha zejména byla MHD poněkud zrychlit, jelikož původní mezizastávkové intervaly se dlouhodobě jeví jako příliš „roztažené“, zejména ve večerních hodinách. Došlo tedy k jejich zkrácení, bohužel v době dopravních špiček se zkrácení ukázalo jako přílišné, k čemuž se přidaly i nepříliš povedené oběhy jednotlivých vozidel od dopravce ARRIVA a tudíž

neměli řidiči své zpoždění příliš kde stáhnout. Vzhledem k tomu došlo od 5. 11. opětovně k jejich lehkému „rozvázání“, aby byly pro řidiče stíhatelné. Co se týče tras, tak u trolejbusových linek nedošlo k přílišným změnám, odhlédneme-li od výluky na Novou Ves, větší množství změn doznaly autobusové linky, u kterých je vždy větší možnost kombinací, jak jednotlivé trasy sestavit. Dále došlo k zavedení „nočního“ provozu ve formě zavedení linek 124, 125 a úprav krajských linek 802 a 803. Nyní je tedy možno se při příjezdu půlnočními vlaky od Mostu a Ústí nad Labem do Teplic dostat komfortně do drtivě větší části města Teplice. Totéž je nyní možné v opačném směru před 4. hodinou ranní v návaznosti na první ranní vlaky ve směru na Ústí nad Labem a Bílou, respektive Most a Chomutov. Na těchto linkách bude během zimy a jara probíhat monitoring jejich vytížení a na základě těchto průzkumů se rozhodne, zda linky zůstanou v této formě nebo dojde k jejich omezení/zrušení, případně k posílení.

**Jaké byly reakce obyvatel města na změny? Dostaly se k vám nějaké stížnosti?**

Stížnosti jako při každé jiné změně dorazily, ale osobně mohu říci, že jsem jich čekal více. Mezi stížnostmi, které se opakovaly, ve větším množství patřila stížnost na absenci přímého spojení točny Panorama a teplické nemocnice v pracovních dnech. Tento problém je od 5. 11. vyřešen úpravou linky 104. Druhou častou stížností byla celková obsluha Nové Vsi. Tyto stížnosti byly vzhledem k výlukovému stavu očekávatelné, ale cestující museli tuto nepříjemnost omluvit. Pro nás tato situace také nebyla příjemná, jelikož jsme se o nutnosti prodloužit uzavírku ulice Lounská dozvěděli až 2 týdny před zahájením upraveného provozu a tím pádem byla tato výluka „šita horkou jehlou“, což cestující svými stížnostmi náležitě ocenili. Pouze doplním, že obvyklý čas na přípravu výluky jsou alespoň 2 měsíce před jejím započítáním.

**Jak jste řešili ostré výpady řidičů směrem k cestujícím?**

Informace o takovýchto konfliktech se ke mně příliš nedonesly, ale byly obousměrně očekávatelné. Cestující jsou při každých změnách nastavení a své vnitřní rozplození si vylévají na nejbližší možné osobě, což je bohužel řidič, který za změny samozřejmě nemůže. Na druhou stranu bohužel i mezi řidiči se najdou tací, kteří svým chováním, ignorancí nebo arogancí nespĺňují obecná kritéria na to, jak by se měl řidič MHD při výkonu

svého zaměstnání chovat. Naštěstí stále poměrně velké procento řidičů bere svou práci zodpovědně a se ctí a i přes zvýšené stresové pracovní prostředí se chovají tak, jak se na řidiče MHD sluší a patří. Takovýmito řidičům patří mé velké poděkování a respekt.

**U řidičů ještě zůstaneme - po změnách v dopravě mnozí z nich vyhrožovali výpovědí, jaké je momentální situace?**

Ano, bohužel takovéto případy se zde objevily, ale osobně si myslím, že to nakonec nedopadlo tak katastroficky, jak to ze začátku vypadalo. Samozřejmě určité procento řidičů opravdu odešlo nebo v blízké době odejde, ale v dnešní době, kdy je v našem kraji mnoho jiných pracovních příležitostí za obdobné peníze a daleko menší pracovní vytížení a zejména odpovědnost, je to pochopitelné. Dalším aspektem, díky němuž dochází k odchodu řidičů, jsou lákavé nabídky od jiných dopravců, zejména společnosti FlixBus, která provozuje mezinárodní autobusovou dopravu a nově i vnitrostátní dopravu po ČR. Tato společnost nabízí samozřejmě daleko větší finanční ohodnocení za odvedenou práci, ale za cenu zhoršení pracovních podmínek, jelikož u tohoto druhu dopravy je nutné přespávat všude možné po Evropě nebo ČR a řidiči tím pádem chybí domácí zázemí.

**Velká vlna kritiky ze strany řidičů, ale cestujících se snesla i na vaši hlavu. Jaká je situace nyní a jak jste se s kritikou vyrovnával?**

Tuto kritiku jsem samozřejmě zaznamenal. Ze začátku to pro mne bylo poměrně těžké, jelikož jsem byl do této situace postaven poprvé v životě a musel jsem se s ní naučit vyrovnat. Nyní již hlavní vlna opadla, ale samozřejmě stále občas slyším narážky „to je ten Čížek, ten...“. Myslím, že nemusím dále doplňovat... Tuto kritiku jsem samozřejmě nebral na lehkou váhu a nechci se žádným způsobem „vyvíňovat“ ze stavu, který zde od 4. 9. nastal, ale byl bych rád, aby si všichni uvědomili, že určitá pochybení nastala i na straně dopravce ARRIVA a celý připravený systém byl velmi poznamenán výše zmiňovanou výlukou a uzavírkou ulice Lounská. Bez této nepříjemnosti si troufám tvrdit, že by provoz rozhodně nebyl tak „uživatelsky nepřátelský“ pro vybranou část cestujících, zejména z oblasti Nové Vsi.

**Co dopravu čeká v Teplicích nyní a zejména v roce 2018?**

Nyní pevně věřím, že stabilizace, jak provozní, tak i personální, což se týká zejména řidičů. V roce 2018 nás bohužel opět čeká

velké množství výluk, které budou spojeny s opravami, rekonstrukcemi a novou výstavbou ve městě. Věřím ale, že cestující tyto komplikace při cestování prominou. Výlukové provozy si opravdu nevyvíjíme jen tak pro zábavu...Po ukončení výluk a uzavírek ve stavební sezóně 2018 dojde pouze k lehké úpravě provozu v návaznosti na pořízení „hybridních“ trolejbusů a případné vyhovění podnětům od cestujících.

**Můžeme očekávat v roce 2018 i nějaké novinky?**

Novinky v roce 2018 v MHD určitě budou. Jak jsem již zmínil v předchozí odpovědi, nejpozději do konce června 2018 dorazí do Teplic prvních 5 kusů „hybridních“ trolejbusů. Tyto trolejbusy budou vybaveny pomocnými trakčními bateriemi, které jim umožní opakovaně jízdu mimo trolejové vedení až do vzdálenosti 10 km. Předpokládá se nasazení těchto vozidel zejména na linku přes Valy do Hudcova. Dodejme ještě, že vozidla dodá plzeňská ŠKODA ELECTRIC. Dále nás v roce 2018 určitě čeká pokračování v rekonstrukcích zastávkových zálivů, přístřešků pro cestující, rekonstrukce trolejového vedení, nátěry trakčních stožárů a další práce zejména v areálu vozovny, které obyčejný cestující nebude mít šanci zaregistrovat. Třešnickou na pomyslném dortu by poté měli být oslavy 66 let trolejbusů ve městě Teplice, na které bychom rádi dostali velké množství historických trolejbusů, autobusů i techniky z celé republiky. Také bychom zde chtěli představit rekonstruovaný, dnes již v podstatě historický trolejbus Škoda 15Tr ev. č. 205, který by měl být během příštího roku podroben nemalé opravě a tento vůz by měl v Teplicích připomínat poměrně krátkou éru kloubových trolejbusů, které se v běžném provozu během následujících pěti let stanou, s velkou pravděpodobností, již minulostí. Svě zastoupení zde budou mít jistě i nejmmodernější vozidla a bohatý doprovodný program pro děti i dospělé. Předpokládaný termín konání těchto oslav je v měsíci září.

Na závěr bych se chtěl jménem Statutárního města Teplice i dopravce ARRIVA CITY s.r.o. omluvit všem cestujícím za ztížené přepravní podmínky, které nastaly v uplynulých měsících a bohužel opětovně nastanou během stavební sezóny roku 2018, a poděkovat, že využívají služeb MHD v Teplicích. Cestujících není nikdy dost a budeme rádi, když se jejich počet bude do budoucna zvyšovat. ■

## Překlad vzkazu v Teplicích byl odhalen

V listopadovém vydání novin Fontána jsme vás informovali o tom, že při rekonstrukci střešní krytiny na objektu Kolostůvových věžiček, který je v majetku Ústeckého kraje a spravuje ho Regionální muzeum v Teplicích, p. o., došlo k zajímavému nález. Po odkrytí vrchní části jedné z věžiček, odstraněním již chátrajících šindelů, bylo v kopuli první z rekonstruovaných věží nalezeno pouzdro s německy psaným vzkazem z roku 1936. Regionální muzeum nyní uveřejnilo jeho přesný překlad.



**Překlad zprávy z roku 1936:**

Během doby vlastnictví Jeho Jasnosti pana knížete JUDr. Alfonse Clary-Aldringena byl tento starý symbol našeho lázeňského města podroben důkladné renovaci a provedení prací náleželo stavitelství Gustava Nosseka v Teplicích-Šanově. Chtěl bych mému budoucímu následovníkovi ve vedení knížecího hospodářství přát, aby jej potkaly lepší časy, protože nyní panují katastrofální hospodářské poměry. Průmysl a obchod leží zcela u dna. Bída nezaměstnaných je stále větší.

Politická a celosvětová situace se navlas podobá letním měsícům roku 1914. Rány světové války dnes ještě nejsou zahojeny, nouze, bída a chudoba neustále narůstá bez vyhlídky na zlepšení. Ať nikdy nepřestanou svítit příznivé hvězdy nad knížecím domem. [podpis] Knížecí generální ředitel. Teplice-Šanov, 28. dubna 1936

Všichni doufáme v lepší časy, jenom nejzdatnější z nejuspěšnějších je schopen se prosadit, nouze, bída a chudoba na jedné straně, na druhé straně obrovské dividendy, finanční

skandály, v milionových částkách. Ze všech novin mluví nová válka, Itálie – Habeš, všichni se obávají, že v dohledné době znovu přinese nová světová válka nouzi a neštěstí na nyní již těžce zkoušené lidstvo.

Čímž čtenáře těchto řádků v následujících letech co nejprátelejší zdravíme, přejeme jim vše dobré a prosíme o tichou vzpomínku. Teplice-Šanov, 29. dubna 1936. [razítko Stavební firma Anton Gustav Nossek, Teplice-Šanov, Školní 14] [2 podpisy: Anton Gustav Nossek Hellmut Kopsch] ■



# DÁRKOVÉ POUKAZY

DO OBCHODŮ NC FONTÁNA  
KOUPITE V BENETTONU, 2.NP

## Nejlepší elektro ve městě



**OC FONTÁNA**, prodejna ve 2. patře  
OTEVŘENO DENNĚ 9:00 – 21:00 HOD.

- NÁKUP NA SPLÁTKY
- POJIŠTĚNÍ ZBOŽÍ PŘI NÁHODNÉM POŠKOZENÍ
- PRODLOUŽENÁ ZÁRUKA
- POJIŠTĚNÍ PROTI KRÁDEŽI
- DOPRAVA ZDARMA (do 30 km)
- SVOZ STARÉHO SPOTŘEBIČE
- ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS



## Winter collection '17



**TAKKO**  
FASHION

NC Fontána 2. Pátro

## ČEŠI SNÍ O NOVÉM AUTOMOBILU ČI KRÁSNÉM BYDLENÍ. SVÉ SNY SI MŮŽETE SPLNIT S VÝHODNÝMI PŮJČKAMI OD UNICREDIT BANK!

Každý máme tajná přání, o kterých denně sníme. Pro Čechy je to podle nedávné analýzy UniCredit Bank nové auto, krásná svatba nebo zkrášlení bydlení. Pro splnění snů je ale nutné vždy něco udělat. S většími investicemi do budoucna, třeba s autem, rekonstrukcí bytu či vzdělávacím pobytem v zahraničí, pak pomůže výhodná půjčka. Neotálejte, v UniCredit Bank právě teď nabízíme výhodné sazby PRESTO Půjčky!

Sny se mohou stát skutečností s PRESTO Půjčkou. PRESTO Půjčka na cokoli vám pomůže získat to, po čem toužíte – ať už je to nová pračka, sporák, nebo třeba půlroční kurz angličtiny v Kanadě. Navíc se vám plně přizpůsobí a díky odkladům splátek je flexibilní.

„Nemusíte se bát žádných poplatků třeba za vedení úvěru, žádná nepřijemná překvapení na vás nečekají. Všechno funguje jednoduše a rychle a peníze jsou vám k dispozici k čerpání ihned po podpisu smlouvy. A navíc si můžete měsíční splátku až pětkrát odložit,“ vysvětluje Magdalena Štemberová, ředitelka pobočky UniCredit Bank v Teplících.

### Ty nejvýhodnější podmínky díky sloučení půjček

Již jste si jednu nebo více půjček sjednali a chcete si zjednodušit život, a navíc ušetřit? Skvělou příležitostí, jak ušetřit a zároveň si udělat pořádek ve financích, je sloučení půjček. Umožní vám snížit měsíční zatížení vašeho rozpočtu, prodloužit si dobu splácení nebo si půjčit peníze navíc a řešit třeba nenadálou situaci.

Klienti, kteří si u UniCredit Bank sloučí půjčky, kontokorent nebo úvěry z kreditních karet přesahující 200 tisíc korun, získají odměnu za řádné splacení ve výši až 150 000 Kč. Odměna je vyplácena klientovi na účet po řádném doplacení úvěru (pokud klient nerealizoval předčasné splacení).

Výše půjčky	Odměna po řádné zaplacených splátkách		
	60–71 měsíců	72–83 měsíců	84–96 měsíců
200 000 Kč až 399 000 Kč	30 000 Kč	40 000 Kč	50 000 Kč až 80 000 Kč
400 000 Kč až 599 000 Kč	60 000 Kč	80 000 Kč	100 000 Kč až 160 000 Kč
600 000 Kč	90 000 Kč	120 000 Kč	150 000 Kč až 240 000 Kč

### Účet bez zbytečných poplatků

„Doba vysokých měsíčních poplatků je definitivně pryč i u účtů. Stačí si k nám zasílat alespoň dvanáct tisíc korun, třeba výplatu, a za U konto nic neplatíte. Měsíční vedení účtu, veškeré domácí platby provedené pomocí mobilního bankovníctví Smart Banking nebo internetového bankovníctví Online Banking i výběry z kteréhokoli bankomatu získáte zcela bez poplatku. Veškeré informace najdete na webech, není ale nic jednoduššího než navštívit přímo bankovního poradce, který s vámi

vše projde a vysvětlí. Rádi vás přivítáme v naší pobočce v Teplících,“ říká Magdalena Štemberová.



Více v UniCredit Bank v Teplících:  
nám. Svobody 40, tel.: 955 964 453,  
e-mail: teplice@unicreditgroup.cz

Každý, kdo si přijde založit účet s tímto článkem, obdrží malý dárek přímo na pobočce.

Reprezentativní příklad: Chci si půjčit 202 000 Kč • Celková výše úvěru 237 688 Kč zahrnuje poplatek za poskytnutí úvěru ve výši 1 500 Kč a poplatek za pojištění ve výši 34 188 Kč • Doba trvání úvěru 84 měsíců • Úroková sazba 7,9 % p. a. • Výše měsíční splátky 3 693 Kč • Roční procentní sazba nákladů (RPSN) 13,84 % (při nesplnění podmínek řádného splácení) • Celková splatná částka 313 491 Kč, po započtení odměny za řádné splacení 263 491 Kč, což odpovídá úrokové sazbě ve výši 2,6 % p. a. • Úroková sazba je platná v případě sjednání pojištění schopnosti splácet a účtu v UniCredit Bank (popř. podepsané mobility účtu) • Úroková sazba za řádné splácení jen 2,6 % p. a. odpovídá půjčce ve výši 200 000 Kč, 400 000 Kč a 600 000 Kč při splatnosti 84 měsíců a se sjednaným pojištěním schopnosti splácet.

Výše odměny za řádné splacení půjčky se vztahuje jen na PRESTO Půjčku – Sloučení úvěrů v minimální výši 200 000 Kč (včetně případného navýšení o dodatečné prostředky), a to i bez sjednání pojištění schopnosti splácet, s dobou splatnosti 60–96 měsíců a při neuskutečnění předčasného splacení celé nebo části půjčky.

Toto sdělení slouží pouze pro informační účely a není návrhem na uzavření smlouvy.

PIZZA  
**colosseum**  
GRILL | PASTA | PIZZA

Je nejvyšší čas rezervovat si  
**SILVESTROVSKÝ VEČER**  
v pravém italském stylu !



Vezměte s sebou Vaše přátele i rodinu a přijďte oslavit příchod Nového roku 2018 do naší restaurace PIZZA COLOSEUM Fontána v Teplicích.

U nás prožijete neopakovatelnou atmosféru s vůní Itálie ve společnosti nejbližších, vynikajících pokrmů a dobrého pití, hudby k poslechu a tanci.

Před půlnocí Vás rádi pozveme na střešní terasu naší restaurace, odkud se budete moci kochat velkolepým výhledem na nejlepší ohňostroje. Budete vysoko, takže Vaše předsevzetí a přání budou nahoře dobře slyšet !

**Silvestrovský voucher 749,- Kč | osoba**

Rezervujte si své místo osobně, e-mailem na [teplice@colosseum.cz](mailto:teplice@colosseum.cz) nebo telefonicky na číslech +420 | 730 817 004, +420 | 417 637 780.



Stavíme THERMALIUM. Moderní chrám lázeňství, který vyroste v samém středu Lázeňského domu Beethoven jako jeho nedílná součást. THERMALIUM stavíme pro lázeňské hosty i pro veřejnost, aby se naplno využila mimořádná léčivá síla teplického Pravřídla.

**Chtěli byste se začlenit do profesionálního týmu a být součástí nově vybudovaného THERMALIA? Pokud ano, nabízíme vám tyto pracovní pozice:**

- :: RECEPČNÍ**  
předpokládaný nástup od 04/2018
- :: PLAVČÍK**
- :: OBSLUHA SAUNY**
- :: UKLÍZEČKA**  
předpokládaný nástup od 06/2018

Pokud máte zájem u nás pracovat v jiných oborech, přijďte, každému z vás se budeme věnovat.



**VÍCE INFORMACÍ VÁM POSKYTNE: KATEŘINA VAŠÍČKOVÁ, PERSONÁLNÍ ODDĚLENÍ**

Lázně Teplice v Čechách a.s., Sadové lázně, Rooseveltova 5, 415 38 Teplice, e-mail: [vasickova@lazneteplice.cz](mailto:vasickova@lazneteplice.cz), tel. 417 977 434, mob. 721 637 804

[marionnaud.cz](http://marionnaud.cz)



**BOUCHERON**  
Quatre Absolu de Nuit



**YVES SAINT LAURENT**  
Black Opium



**BVLGARI**  
Splendida Rose Rose

**VÁNOCE  
PATŘÍ NÁM**

Vybrané bestsellery exkluzivně v našich parfumeriích nebo online na [www.marionnaud.cz](http://www.marionnaud.cz).

**Marionnaud**  
PARIS

Beauty is mine

# Půlnoční zastávky



**Takko**  
čepice  
249 Kč



**Takko**  
šála  
349 Kč



**Takko**  
šála  
359 Kč -> 249 Kč

**Takko**  
čelenka  
199 Kč



**Takko**  
halenka  
499 Kč



**Takko**  
triko  
499 Kč



**Takko**  
svetr  
549 Kč -> 379 Kč



**Terranova**  
kožich  
989 Kč -> 689 Kč



**Terranova**  
kabelka  
439 Kč -> 299 Kč



**Takko**  
bunda  
899 Kč



**Takko**  
svetr  
419 Kč



**Takko**  
svetr  
599 Kč

**Terranova**  
svetřové šaty  
549 Kč -> 379 Kč

vlevo: Terranova - bunda 1899 Kč -> 1329 Kč, šaty 549 Kč -> 199 Kč, boty John Garfield 1889 Kč  
napravo: Terranova - sukně 549 Kč -> 379 Kč, tričko 269 Kč -> 159 Kč Takko - kožich 799 Kč,  
boty John Garfield 1199 Kč

